



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 October 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Первый комитет

Пункт 98(q) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: на пути к миру,
свободному от ядерного оружия: ускорение
осуществления обязательств в отношении
ядерного разоружения**

**Бразилия, Египет, Ирландия, Мексика, Новая Зеландия, Швеция и Южная
Африка: проект резолюции**

**На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение
осуществления обязательств в отношении ядерного
разоружения**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 65/59 от 8 декабря 2010 года,

*вновь выражая серьезную озабоченность по поводу опасности, которую
создает для человечества вероятность применения ядерного оружия, и напоми-
ная о выраженной на Конференции 2010 года участников Договора о нераспро-
странении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора глубокой оза-
боченности по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого
применения ядерного оружия,*

*вновь подтверждая, что ядерное разоружение и ядерное нераспростране-
ние представляют собой взаимоукрепляющие процессы, требующие безотлага-
тельного достижения необратимого прогресса на обоих направлениях,*

*ссылаясь на решения, озаглавленные «Повышение эффективности про-
цесса рассмотрения действия Договора», «Принципы и цели ядерного нерас-
пространения и разоружения» и «Продление действия Договора о нераспро-
странении ядерного оружия», и резолюцию по Ближнему Востоку, все из кото-
рых были приняты на Конференции 1995 года участников Договора о нерас-*



пространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора¹, и заключительные документы Конференций 2000 года² и 2010 года³ участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора,

ссылаясь, в частности, на недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, в соответствии с обязательствами по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия⁴, вновь подтвержденное на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора,

вновь подтверждая обязательство всех государств — членов Договора о нераспространении ядерного оружия применять принципы необратимости, проверяемости и транспарентности при осуществлении своих обязательств по Договору,

признавая сохраняющееся жизненно важное значение вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁵ для усилий по достижению целей ядерного разоружения и ядерного нераспространения и приветствуя недавнюю ратификацию Договора Ганой и Гвинеей,

вновь подтверждая убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, усиливает режим ядерного нераспространения и способствует достижению целей ядерного разоружения,

напоминая, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора было рекомендовано создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, и выражая надежду на то, что за этим последуют согласованные международные усилия по созданию таких зон в тех районах, где сейчас их нет, особенно на Ближнем Востоке,

с удовлетворением отмечая договоренность, достигнутую на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в отношении практических шагов, направленных на полное осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку,

¹ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.

² Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2000/28 (Parts I–IV)].

³ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)].

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁵ См. резолюцию 50/245.

признавая позитивные события в контексте вопроса о зонах, свободных от ядерного оружия, особенно ратификацию Российской Федерацией Протоколов I и II к Пелиндабскому договору⁶, представление Соединенными Штатами Америки в сенат США на рассмотрение и одобрение протоколов к Пелиндабскому договору и Договору Раротонга⁷; консультации между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и государствами, обладающими ядерным оружием, по Протоколу к Бангкокскому договору⁸; и вторую Конференцию государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, состоявшуюся в Нью-Йорке 30 апреля 2010 года⁹,

приветствуя вступление в силу Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, напоминая при этом, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора обоим государствам было рекомендовано продолжить обсуждение последующих мер в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов,

напоминая, что на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора было вновь заявлено и признано, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия, и было подтверждено и признано законное стремление государств, не обладающих ядерным оружием, получить от государств, обладающих ядерным оружием, безусловные и юридически обязательные гарантии безопасности,

будучи глубоко разочарована отсутствием прогресса на пути к многосторонним переговорам по вопросам ядерного разоружения, в том числе на Конференции по разоружению, и подчеркивая важное значение многосторонности в том, что касается ядерного разоружения, признавая при этом также ценность двусторонних и региональных инициатив,

сознавая, что на первом совещании в рамках процесса подготовки к Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которое состоится в мае 2012 года, начнется работа по закладыванию основ для контроля за соблюдением всеми государствами-участниками их обязательств в соответствии с Планом действий¹⁰ Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, включая обязательства государств, обладающих ядерным оружием, ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении шагов, ведущих к ядерному разоружению,

⁶ См. A/50/426, приложение.

⁷ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33893.

⁹ NWFZM/CONF.2010/1.

¹⁰ См. *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, том I [NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)], часть I.

1. *подтверждает*, что каждая статья Договора о нераспространении ядерного оружия имеет для государств-участников обязательную силу во все времена и во всех обстоятельствах и что все государства-участники должны нести полную ответственность за неукоснительное соблюдение своих обязательств по Договору, и призывает все государства в полном объеме выполнять все решения, резолюции и другие обязательства, принятые на конференциях по рассмотрению действия Договора;

2. *приветствует* принятие на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора субстантивного заключительного документа³, содержащего выводы и рекомендации в отношении последующих действий, касающихся ядерного разоружения, включая конкретные шаги в отношении полной ликвидации ядерного оружия, ядерного нераспространения, использования ядерной энергии в мирных целях и Ближнего Востока, в частности осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку;

3. *приветствует также*, в частности, решение Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, в соответствии с целями Договора о нераспространении ядерного оружия⁴;

4. *приветствует далее* выраженную на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия, а также подтверждение ею необходимости того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права;

5. *приветствует* подтверждение сохраняющейся актуальности практических шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора², включая конкретное подтверждение недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора;

6. *напоминает* об обязательстве государств, обладающих ядерным оружием, предпринимать дальнейшие усилия к сокращению и в конечном итоге ликвидации развернутых и неразвернутых ядерных вооружений всех типов, в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер, особо отмечает признание на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора законной заинтересованности государств, не обладающих ядерным оружием, в том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, ограничили разработку и качественное совершенствование ядерных вооружений и прекратили разработку более совершенных новых типов ядерного оружия, и призывает государства, обладающие ядерным оружием, предпринять шаги в этом направлении;

7. *приветствует* осуществление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, дальнейших шагов в соответствии с Планом действий в области ядерного разоружения, изложенным в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора¹⁰, для обеспечения необратимого изъятия всего расщепляющегося материала, заявленного каждым из государств, обладающих ядерным оружием, как более не требующегося для военных целей, и содействия созданию соответствующего эффективного потенциала проверки в связи с ядерным разоружением;

8. *призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия содействовать полному осуществлению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и призывает также Генерального секретаря и соавторов резолюции 1995 года, в тесной консультации с государствами региона, на основе сотрудничества, безотлагательно ускорить и завершить принятие всех необходимых подготовительных мер для созыва в 2012 году Конференции с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, как это было согласовано в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, включая, в качестве одного из приоритетов, назначение посредника и выбор страны для проведения конференции;

9. *продолжает подчеркивать* фундаментальную роль Договора о нераспространении ядерного оружия в обеспечении ядерного разоружения и ядерного нераспространения и призывает все государства-участники не жалеть усилий для обеспечения всеобщего присоединения к Договору и в этой связи настоятельно призывает Израиль, Индию и Пакистан незамедлительно и без всяких условий присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием;

10. *настоятельно призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить взятые в рамках шестисторонних переговоров обязательства, включая обязательства, взятые в сентябре 2005 года в рамках совместного заявления: отказаться от всего ядерного оружия и всех существующих ядерных программ, как можно скорее возобновить участие в Договоре о нераспространении ядерного оружия и вновь начать выполнять заключенное с Международным агентством по атомной энергии соглашение о гарантиях в целях обеспечения денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем, и вновь заявляет о своей твердой поддержке шестисторонних переговоров;

11. *призывает* все государства взаимодействовать в целях преодоления препятствий в работе международного механизма разоружения, в том числе в рамках Конференции по разоружению, которые сдерживают усилия по продвижению вперед дела ядерного разоружения в многостороннем контексте;

12. *подчеркивает*, отмечая при этом, что государства, обладающие ядерным оружием, провели 30 июня 2011 года в Париже встречу для рассмотрения прогресса в выполнении обязательств, взятых ими на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, важное значение выполнения обязательств, взятых государствами, обладающими ядерным оружием, на Конфе-

ренции 2010 года по рассмотрению действия Договора, ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора шагов, ведущих к ядерному разоружению, и незамедлительного принятия ими мер по достижению существенного прогресса в преддверии Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора;

13. *напоминает*, что обязательство государств, обладающих ядерным оружием, ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении шагов, ведущих к ядерному разоружению, как это предусматривается в действии 5 Плана действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, заключается в следующем:

- a) быстро продолжить общее сокращение глобальных запасов ядерного оружия всех типов, о чем говорится в действии 3 Плана действий;
- b) рассмотреть вопрос о всех ядерных вооружениях, независимо от их типа и их местонахождения, в качестве неотъемлемого элемента процесса всеобщего ядерного разоружения;
- c) еще более снизить роль и значение ядерного оружия во всех концепциях, доктринах и стратегиях военного строительства и обеспечения безопасности;
- d) обсудить политику, которая могла бы предотвратить применение ядерного оружия и в конечном итоге привести к его ликвидации, уменьшить опасность ядерной войны и способствовать нераспространению и ядерному разоружению;
- e) рассмотреть законную заинтересованность государств, не обладающих ядерным оружием, в дальнейшем понижении оперативного статуса систем ядерных вооружений путем, способствующим упрочению международной стабильности и безопасности;
- f) уменьшить риск случайного или несанкционированного применения ядерного оружия; и
- g) еще более повысить уровень транспарентности и укрепить взаимное доверие;

14. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, выполнять эти обязательства на основе, позволяющей государствам-участникам регулярно контролировать их в ходе каждого обзорного цикла, и в этой связи настоятельно *призывает* эти государства регулярно отчитываться об осуществлении этих обязательств;

15. *приветствует* заявления, сделанные некоторыми обладающими ядерным оружием государствами, представившими информацию об их ядерных арсеналах, политике и усилиях в области разоружения, настоятельно призывает те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, также представить эту информацию, и призывает государства, обладающие ядерным оружием, как можно скорее согласовать стандартный формат отчетности для содействия представлению такой отчетности;

16. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, в этой связи и с учетом итоговых документов Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора регулярно представлять доклады о своих усилиях, в том числе в контексте любого пересмотра политики в ядерной сфере, снизить роль и значение ядерного оружия во всех концепциях военного строительства и обеспечения безопасности;

17. *призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия осуществлять все элементы Плана действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора на добросовестной и своевременной основе, с тем чтобы можно было добиться прогресса в отношении всех основных компонентов Договора;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения», и рассмотреть на этой сессии ход осуществления настоящей резолюции.
